

DIE ANALYSE DES LEHRBUCH DEUTSCH IST EINFACH 2A FÜR SMA KLASSE XI

Cicin Retno Palupi

Mahasiswa Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya
cicin.palupi@yahoo.com

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd, M.Pd

Dosen Pembimbing Studi Pendidikan Bahasa, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

Auszug

Bei dem Prozess, deutsch zu lernen, ist ein Lehrbuch notwendig, da Bacon (Tarigan, 1986: 11), Lehrbücher oder Lehrbuch ist ein Buch, das entworfen ist im Unterricht eingesetzt werden, sorgfältig zusammengestellt und von den Experten oder Experten auf dem Gebiet vorbereitet und mit Hilfe geeigneter Lehr- und harmonisch ausgestattet. Ein deutsches Lehrbuch sollte mit guten Kriterien ausgewählt werden, um zum Erfolg des Schülers zu führen. Ein gutes Buch hierfür ist Deutsch ist Einfach 2A. Basierend auf dem Kontext des Problems lauten die Fragen: Wie ist die Kompatibilität des Lehrbuch Deutsch ist Einfach 2A beim Lehrplan 2013? Diese Untersuchung hat den Zweck, die Kompatibilität des Lehrbuch Deutsch ist Einfach für SMA Klasse XI mit dem Lehrplan von 2013 zu kennen.

Die Datenanalyse in dieser Studie für die Lesefähigkeiten in Folge: 1) 1 Übung Bild und Schriftliche Äußerungen dazu, 2) 1 Trainings Schriftlicher Text und Tabelle dazu, 3) 3 Übung Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen dazu, 4) 2 Übung Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl, 5) 4 Übungen Schriftlicher Text, 6) 1 Übung Schriftlicher Text und Bilder, 7) 1 Übung Schriftlicher Text und Schriftliche Äußerungen und 8) 1 Fragen und Antworten Übung. Zum Schreiben ergab die Datenanalyse in: 1) 1 Übung Vorbereitende Übungen: Wörter in Ideenetze, 2) 3 Übung Aufbauende Übungen: Wörter Werden Sätze, Werden Texte, 3) 3 Übung Rechtschreibung und Zeichensetzung, 4) 1 Übung Personalbeschreibung, 5) 3 Textergänzungen Übung und 6) 1 Strukturiende Übungen Übung. Es kann so viele wie 14 Übungen geschlossen werden, in dem Lehrbuch Deutsch ist Einfach 2A nach den Lernmaterialien stehen Familie in Lehrplan 2013 zu lesen und zu schreiben.

Stichwörter: Lehrbuch, Schreibfähigkeit, Lesefähigkeit

Abstrac

In a process german learning is required textbook, because Bacon (Tarin, 1986: 11) said textbook is a book that is designed to be used in the classroom, carefully compiled and prepared by the experts or experts in the field and equipped with means of appropriate teaching and harmonious. A german textbook which is chosen should be appropriate with a good textbook criteria until can make students succes. One of german textbook which exist *Deutsch ist Einfach 2A*. Based on the context of that problem, so the research is How does the analysis of the content on practice textbook Deutsch ist Einfach 2A ?.

This research uses descriptive qualitative research method of theory grouping the types of reading skills formulated by Doye and other types of writing skills formulated by Bern Kast. Sources of data obtained from the textbook Deutsch ist Einfach 2A belonging to Kasim. This study also uses the theory of the curriculum in 2013.

The data analysis in this study for the reading skills resulted in: 1) 1 exercise Bild und Schriftliche Äußerungen dazu, 2) 1 training Schriftlicher Text und Tabelle dazu, 3) 3 exercise Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen dazu, 4) 2 exercise Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl, 5) 4 exercises Schriftlicher Text, 6) 1 exercise Schriftlicher Text und Bilder, 7) 1 exercise Schriftlicher Text und Schriftliche Äußerungen, and 8) 1 Fragen und Antworten exercise. For writing, data analysis resulted in: 1) 1 exercise Vorbereitende Übungen: Wörter in Ideenetze, 2) 3 exercise Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte, 3) 3 exercise Rechtschreibung und Zeichensetzung, 4) 1 exercise Personalbeschreibung, 5) 3 Textergänzungen exercise and 6) 1 Strukturiende Übungen exercise. It can be concluded as many as 14 exercises to read and write in the textbook Deutsch ist Einfach 2A according to the learning materials die Familie in Curriculum 2013.

Key word: textbook, reading skill, writing skill

VORABENTSCHEIDUNG

Der Fremdsprachenunterricht, vor allem Deutsche, wurde in der High School und College-Anwendung. Mit Sprachlern später erwartet wird,

waren Studenten in der Lage, die vier Grundfertigkeiten des Lesens zu meistern, Schreiben, Sprechen und Hören. Sprachkenntnisse, vor allem das Schreiben

Fähigkeiten und Lesen ist eine Fähigkeit, die produktiv ist und erfordern eine spezielle Ausbildung einfach zu meistern. Students 'Fähigkeiten im Lesen und Schreiben Fähigkeiten können im Wege der Praxis Fragen aufgeworfen werden. Einer von ihnen, die Übungen in der 2A Lehrbuch Deutsch ist einfach mit. Lehrbücher Deutsch ist Einfach 2A für Klasse XI SMA 1. Halbzeit war ein Lehrbuch von Eunuchen geschrieben und im Jahr 2014 veröffentlicht.

Lehrbuch ist eine der wichtigsten Komponenten in den Lehrplan nach Neuner (Bausch, et al 2007: 399). Spezifische Übung im Lehrbuch dargelegt sollte auf die Kompetenzen beziehen zu erreichen. Aus dem Kontext der oben genannten Probleme ist das Problem in dieser Forschung: Wie Inhaltsanalyse von Lesen und Schreiben in der Lehrbücher Deutsch ist Einfach 2A Übungen?

Das Studium der Theorie in dieser Studie waren (1) Die erste einschlägige Studie, (2) Lehrbücher, (3) Lesefähigkeiten, (4) Schreiben Fähigkeiten, (4) Curriculum 3013.

Für Schreibfähigkeiten: Diese Studie basiert auf dem obigen Hintergrund kann mit der Theorie der Doye (1988) zum Lesen und Theorie Bern Kast (34 1999) analysiert werden. Was die Eignung der Kompetenz verwendet diese Studie die Theorie des Curriculum 2013.

METHODE

Diese Studie war eine qualitative Forschung. das Ergebnis dieser Studie ist eine Beschreibung, die Eignung des Lehrbuch Deutsch ist Einfach 2A für Klasse XI Semesters 1 auf den Lehrplan im Jahr 2013 in Bezug auf.

Datenquellen in dieser Studie ist ein Lehrbuch Deutsch ist Einfach 2A. Wie bei den in dieser Studie verwendeten Daten ist eine Übung im Lesen und Schreiben in der Deutsch ist Einfach 2A Lehrbuch enthaltenen Fähigkeiten.

Um genaue Daten zu erhalten, ist es notwendig, technische Dokumentation und Fachliteratur zu verwenden. Wo die technische Dokumentation aller Daten aus dem Lehrbuch gesammelt Deutsch IST Einfach 2A. Während die Literaturstudie Techniken Bücher, Literatur oder anderen Quellen auf die Analyse des Lehrbuchs im Zusammenhang zu finden.

Der nächste Schritt ist es, die Daten zu verarbeiten. Bestimmen Sie (1) die Art der Übung Fähigkeiten des Lesens und Schreibens in Lehrbuch Deutsch ist Einfach 2A, (2) Identifizieren Übungen Lesen und Schreiben in dem Lehrbuch Deutsch ist Einfach, (3) Einreichung: Hier sind die Schritte der Datenanalyse in dieser Studie und Analyse von Daten über die Eignung von Lesen und Schreiben in der Lehrbücher Deutsch ist Einfach 2A mit Curriculum Übungen 2013, (5) Beschreiben

Ergebnisse der Datenanalyse, (6) Fasst die Ergebnisse der Datenanalyse auf.

ERGEBNISSE UND AUSSPRACHE

Lehrbücher Deutsch ist Einfach 2A ist ein Lehrbuch, das eine Thema Familie hat (die Familie) Und hier ist die Belichtungs Eignung Praxis Lese- und Schreibfähigkeiten mit Curriculum 2013:

- 1) Am 4. Übung dies abgeschlossen ist der Satz Hiatus basierte Stammbaum. Diese Aktivitäten werden müssen, das Verständnis in Bezug Stammbaum aufgelistet. Die Lektüre dieser Art von Verständnis, einschließlich der Art der Übung Schriftliche Äußerungen Bild und dazu (Zeichnungen und schriftliche Erklärungen) zum Lesen Fähigkeiten. Diese Übung ist auch in dieser Art von Übung Vorbereitende Übungen enthalten: Wörter ind Ideenetze (Übungen Vorbereitung: die Worte und die Entwicklung von Ideen). Diese Art von Übung enthalten ist in der Schüler zu demonstrieren gefragt, wie zu bedienen, erweitern und kompetent in Worten bei der Herstellung von Text erweitert, wie das vorhandene Wissen und wie kompetent in Rechtschreibung und Zeichensetzung zu aktivieren. Diese Art von Übung zielt darauf ab, auch Studenten zu trainieren, den Satz Lücke zu aktualisieren / neu zu schreiben und zu vervollständigen.
- 2) Am 28. Übung Schüler sollten in einer Familie in Indonesien auf der Anzahl der Kinder nach Informationen suchen. Diese Übungen, die in dieser Art von Übung Schriftlicher Tabelle Text und dazu (geschriebener Text und Tabellen) für Lesefähigkeiten. Graphen von Studenten erstellt wird als Referenz verwendet werden, um einen Satz zu machen. Diese Art von Schreibübungen, einschließlich der Art der Übung Aufbauende Übungen: Wörter weden Sätze, Texte Werden (Übungen bauen: Worte in Sätze, Sätze in den Text). Diese Übung in der Indikatorwert enthalten ist, die allgemeine Informationen, selektiv oder detailliert zu bestimmen. Wie für richtig Indikatoren einbezogen in das Schreiben einer Rede (Wörter, Phrasen oder Sätze) zu schreiben.
- 3) Am 33 Übung ist dies die Tabelle zu lesen und dann den entsprechenden Satz machen in der Tabelle. Diese Art der Tätigkeit gemäß Indikatoren schreibt über Sätze von Schlüsselwörtern oder Phrasen zu machen. Diese Art von Übung, einschließlich der Art der Übung Aufbauende Übungen: Wörter Sätze Werden, Werden Texte (Übung baut Wörter) für Schreibfähigkeiten. Was Fertigkeiten Lesen, sind diese Übungen in Einleitender Satzteil oder Satz mit dazu mehreren Ergänzungen (einleitenden Satz oder eine Phrase mit mehreren Objekten ausgewählt) enthalten.
- 4) Auf 34 Übung angewiesen, den Dialog zu variieren und diese angewiesen Sätze zu schreiben, basierend auf den Schlüsselwörtern in

- der Tabelle enthalten. Auf der Grundlage dieser Aktivitäten, dann ist diese Übung nach der Indikatorwert ist die Form von Text und Sprache zu schreiben (Wörter, Phrasen oder Sätze) und schreiben Indikatoren zu identifizieren, die Sätze von Schlüsselwörtern oder Phrasen zu machen. Diese Übungen, die in dieser Art von Aufbauende Übungen Übung, die 'zu trainieren Fähigkeiten bei der Suche Studenten zielt darauf ab, und schreiben Sätze Bezug genommen wird. Wie für Schreibfähigkeiten sind diese Übungen in dieser Art von Übung Einleitender Satzteil Satz mit oder zur Auswahl mehreren Ergänzungen (einleitenden Satz oder eine Phrase mit mehreren Objekten ausgewählt) enthalten.
- 5) In diesem 39 Übung Studenten müssen einen Text lesen, der verfügbar ist dann die Schüler gesagt wurden Fragen über die Informationen zu beantworten basiert sie aus dem Text können. Dies wird gemäß der Indikatorwert ist die allgemeinen Informationen, selektive und ataurinci zu bestimmen. Was die Schreibfähigkeiten zur Anzeige gemäß ergänzen Sie den Satz mit dem Wort im Kontext. Auf der Grundlage dieser Aktivitäten, die Ausübung, einschließlich der Art der Übung Schriftlicher Texte für Lesefähigkeiten und die Art der Übung Rechtschreibung und Zeichensetzung für Schreibfähigkeiten.
 - 6) In dieser Übung 44 Schüler erforderlich waren, antworten einen Brief von Vina zu lesen dann auf das Schreiben. Auf der Grundlage dieser Aktivitäten, dann ist diese Übung nach den Indikatoren allgemeine Informationen zu bestimmen, oder die selektive und detaillierte Lesefähigkeiten. Wie für keterlampilan Schreiben, Latian diese Indikatoren entsprechend der bereitgestellten Basis Brief antworten auf den Schlüsselwörtern. Diese Übungen, die in dieser Art von Übung Schriftlicher Text zum Lesen von Fähigkeiten, während für das Schreiben von Fähigkeiten, einschließlich der Art der Übung Personalbeschreibung.
 - 7) Am 45 Übung diese Praxis ist die Beschreibung mit dem entsprechenden Verb übereinstimmen. Diese Übung in Übereinstimmung mit den Indikatoren von der Form von Texten, Bildern begleiten den Text und Schreiben von Wörtern, Phrasen oder Sätze in dem Interview Board. Während dieser Übung wird in der Anzeige zu schreiben, weil in der Praxis nicht enthalten gibt es keine Schreibaktivität, sondern mit dem entsprechenden Verb dem Bild entsprechen. Diese Übungen, die in dieser Art von Übung Schriftlicher Text und Bilder (geschriebener Text und Bilder).
 - 8) In dieser 46 Übung Schüler sollten sich auf den Dialog variieren, die zur Verfügung gestellt wurden. Die Schüler erstellen Dialog mit verschiedenen Verben. Diese Übung nach dem Indikator dafür, dass das Lesen ist von der Form von Texten, Bildern begleiten den Text und Schreiben von Wörtern, Phrasen oder Sätze in dem Interview Board. Wie zum Schreiben Fähigkeiten, diese Übung nach der Anzeige ergänzen Sie den Satz mit dem Wort im Kontext. Diese Übungen, die in dieser Art von Leseübungen Einleitender Satzteil Satz mit oder zur Auswahl mehreren Ergänzungen (einleitenden Satz oder eine Phrase mit mehreren Objekten ausgewählt). Wie für die Schreibübung, die Übung, einschließlich der Art der Übung Textergänzungen.
 - 9) Am 47 Übung dieser Aktivitäten ist es, dass die Schüler Verben nach einem anderen Thema schreiben müssen. Diese Übung nach der Anzeige Lesen und Schreiben von Text, der die Sprachformen (Wörter, Phrasen oder Sätze) zu identifizieren. Wie zum Schreiben Fähigkeiten, diese Übung nach der Anzeige ergänzen Sie den Satz mit dem Wort im Kontext. Auf der Grundlage der Anweisungen der Übung dieser Art der Bewegung, einschließlich der Art der Übung Schriftlicher Text und dazu Schriftliche Äußerungen für Lesefähigkeiten. Wie für Schreibfähigkeiten sind diese Übungen in dieser Art von Übung Strukturierte Übungen enthalten: Gesteuerte Textproduktion (Übungen strukturiert).
 - 10) Am 48 Übung Der Student muss einen Dialog vervollständigen, so dass ein Gespräch kommunikativ. Diese Übung in der Indikatorwert enthalten ist, die Bedeutung von Sprache (Wörter, Phrasen oder Sätze) zu verstehen. Während Fähigkeiten auf dem Schreiben werden diese Übungen in der Anzeige enthalten, den Satz mit dem Wort in Zusammenhang abzuschließen. Diese Übungen, die in dieser Art von Übung Schriftlicher Text für Fähigkeiten und Arten von Übungen Textergänzungen für Schreibfähigkeiten zu lesen.
 - 11) Am 54 Übung Die Schüler sind verpflichtet, die Frage zu beantworten, indem Sie eine der möglichen Antworten auswählen, die zur Verfügung gestellt wurden. Indikatoren geeigneten Lese ist die Bedeutung von Äußerungen (Wörter, Phrasen oder Sätze) zu verstehen. Wie für Schreibfähigkeiten, transkribieren diese Übungen nach Indikatoren Sprache (Wörter, Phrasen oder Sätze) richtig. Diese Art von Übung Lesen und Schreiben und Antworten (Fragen und Antworten) und Textergänzungen Fragen.
 - 12) Auf 55 Übung Hiatus Studenten müssen vollständige Sätze mit dem Pronomen Akkusativ. Dies ist nach der Indikatorwert, der die Form von Text und Sprache zu schreiben (Wörter, Phrasen oder Sätze) identifiziert und schreiben Indikatoren, die die Sprache geschrieben (Wörter, Phrasen oder Sätze) richtig. Übungen wie diese sind in dieser Art von Übung enthalten Lesen Schriftlicher Text und Schriftliche Äußerungen Dazui und Arten von Schreibübungen

Rechtschreibung und Zeichensetzung. Diese Übung soll die Studierenden zu ermöglichen, das Material Personalpronomen im Akkusativ gut zu verstehen und Schlussfolgerungen aus den Material Akkusativ Pronomen richtig zeichnen.

- 13) Am 56 Übung Hiatus Studenten müssen vollständige Sätze mit dem Pronomen Akkusativ. Diese Übung nach der Indikatorwert, der die Form von Text und Sprache schriftlich (Wörter, Phrasen oder Sätze) und schreiben Indikatoren identifiziert, die die Sprache (Wörter, Phrasen oder Sätze) richtig geschrieben haben. Übungen wie diese sind in dieser Art von Übung enthalten Lesen Schriftlicher Text und Schriftliche Äußerungen Dazui und Arten von Schreibübungen Rechtschreibung und Zeichensetzung.
- 14) In Übung 66, der Übung ist es, die Worte zu schreiben, die Frau Strack seinen Kindern sagen sollen. Der Zweck dieser Übung ist es, Studenten Vokabular zu stimulieren und machen Sätze geeignet für Studenten, die Informationen in der untersuchten Sprache enthalten zu erkunden. Diese Übung nach dem Indikator dafür, dass das Lesen ist von der Form von Texten, Bildern begleiten den Text und Schreiben von Wörtern, Phrasen oder Sätze in schriftlichen Diskurs. Wie für Schreibfähigkeiten, nach den Indikatoren dieser Übung ist es Sätze von Schlüsselwörtern oder Phrasen zu machen. Diese Art von Übung, einschließlich der Art der Übung Schriftlicher Text zum Lesen der Praxis. Wie für die Schreibübung, enthalten die Übung in Aufbauende Übungen Übung, deren Ziel es ist, Sätze mit Bezug auf memncari und zu schreiben.
- 15) Am 68 Übung ist dies die Worte zu schreiben, die auf Schlüsselwörtern werden sollte gesagt werden, auf der Grundlage. Dies ist nach der Indikatorwert, der von der Form des Textes ist, Bilder begleiten den Text und Schreiben von Wörtern, Phrasen oder Sätze in schriftlichen Diskurs. Wie für Schreibfähigkeiten, nach den Indikatoren dieser Übung ist es Sätze von Schlüsselwörtern oder Phrasen zu machen. Diese Art von Übung, einschließlich der Art der Übung Schriftlicher Text zum Lesen der Praxis. Wie für die Schreibübung, enthalten die Übung in Aufbauende Übungen Übung, deren Ziel es ist, Sätze mit Bezug auf memncari und zu schreiben.

ZUSAMMENFASSUNG

Basierend auf der Analyse, die auf dem Buch Deutsch ist Einfach 2A in der Dose 14 Übungen, die die Kriterien des Lernens Lese- und Schreibfähigkeiten Deutsch für Klasse XI ungerade Semester mit Themen passen getan wurde Familie sterben. Latihan-diese Übungen ist Übung 4, Übung 28 Übung 33, Übung 34, Übung 39, Übung 44, Übung 46, Übung 47, Übung 48, Übung 54, Übung 55, Übung 56, Übung 66 und Übung 68.

Die Ergebnisse sind das Ergebnis der Analyse die Kriterien der Eignung von Lehrmaterial Ebene Lese- und Schreibfähigkeiten auf das Thema der Klasse XI SMA sterben Familie mit. Darüber hinaus sind diese Übungen gruppiert nach der Art der Übung Bern Kast für Doye der Schreibfähigkeiten und Lesefähigkeiten. Die Übungen sind gruppiert, um zu wissen, einschließlich jeder Art von Übung in Bücher Deutsch ist Einfach 2A enthalten ist.

Basierend auf diesen Studien alle Arten von Bewegung Lese- und Schreibfähigkeiten sind nicht ganz in Übereinstimmung mit den Kriterien der Kompetenz des Lesens und Schreibens Lehrplan im Jahr 2013 auf mehrere Faktoren zurückzuführen, nämlich das Thema des Lernens nicht passt, kann das Konzept der Ausübung des Lesens und Schreibens nicht passen, und nicht nach den Indikatoren von Fertigkeiten Lesen und Schreiben zu lernen.

VORSCHLAG

Die Ergebnisse dieser Studie für Pädagogen können als zusätzliches Lehrmaterial für den Unterricht Lernen XI ungerade Semester verwendet werden, da die Wahl der Materialien sind in Übereinstimmung mit dem Thema Die Familie (Familienleben verwendet. Dann ist für Lernende und Übungen, ist dieses Buch für Anfänger geeignet kaarena Typen- Art Ausbildung vorbereitet für Aktivitäten von Text sowie das Niveau der Lern Herstellung ist komplexer. es um die kognitiven Lern Anfänger auch geeignet ist, ist das Wissen, Verständnis und Anwendung auf die Bühne. des Weiteren kann diese Studie als Eingabe verwendet werden, um ein Training zu schaffen, die vorhandenen Kompetenzen in den Lehrplan passt.

REFERENZLISTE

- Anastasi, Anne. 1976. *Psychological Testing*. New York: Macmilan
- Arifin, Zainal. 2009. *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Bausch, Karl Richard et al. 2007. *Handbuch Fremdsprachunterricht*. Tübingen: A. Francke Verlag.
- Best, John W. 1997. *Research in Education*. Third Edition. New Delhi: Prentice-Hall of India.
- Dalman, H. 2014. *Keterampilan Menulis*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Djiwandono, M. Soenardi. 2008. *Tes Bahasa Pegangan Bagi Pengajar Bahasa*. Jakarta: Indeks.
- Doye, Peter von. 1998. *Typologie der Testaufgaben für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langendscheidts.

- Gotz, Dieter. Dkk. 1998. *Langendscheidts Gro
worterbuch Deutsch als Fremdsprache*. Berlin:
Langendscheidts.
- Kast, Bernd. 1992. *Fertigkeit Schreiben*. Kassel:
Langendscheidts.
- Kast, Bernd. 1999. *Fertigkeit Schreiben*. Berlin:
Langendscheidts.
- Permendiknas. No 02. 2008. *Tentang Buku*. Jakarta.
- Tarigan, Henry Guntur. 1998. *MENULIS
Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*.
Cetakan ke-4. Bandung: Angkasa



UNESA
Universitas Negeri Surabaya

ANALISIS LATIHAN BUKU AJAR *DEUTSCH IST EINFACH 2A* UNTUK SMA KELAS XI SEMESTER 1

Cicin Retno Palupi

Mahasiswa Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya
cicin.palupi@yahoo.com

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd, M.Pd

Dosen Pembimbing Studi Pendidikan Bahasa, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

Abstrak

Dalam sebuah proses pembelajaran Bahasa Jerman diperlukan buku ajar, karena menurut Bacon (Tarigan, 1986:11) buku teks atau buku ajar adalah buku yang dirancang untuk digunakan di kelas, dengan cermat disusun dan disiapkan oleh para pakar atau para ahli dalam bidang itu dan dilengkapi dengan sarana-sarana pengajaran yang sesuai dan serasi. Buku ajar *Deutsch ist einfach 2A* dibuat dengan tujuan untuk membantu siswa melatih keterampilan membaca dan menulis Bahasa Jerman. Namun sebelum menjadikan buku ini sebagai bahan latihan tambahan, perlu dilakukan analisis agar dapat diketahui apakah buku ini sesuai dengan materi pembelajaran Bahasa Jerman untuk kelas XI semester gasal yang mempelajari tema kehidupan keluarga (*die Familie*). Rumusan masalah pada penelitian ini adalah: Bagaimanakah analisis konten pada latihan buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A*?

Penelitian ini menggunakan penelitian kualitatif deskriptif dengan metode teori pengelompokkan jenis-jenis keterampilan membaca yang dirumuskan oleh Doye dan jenis-jenis keterampilan menulis yang dirumuskan oleh Bern Kast. Sumber data diperoleh dari buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A* milik Kasim. Penelitian ini juga menggunakan teori kurikulum 2013.

Analisis data pada penelitian ini untuk keterampilan membaca menghasilkan: 1) 1 latihan *Bild und Schriftliche Äußerungen dazu*, 2) 1 latihan *Schriftlicher Text und Tabelle dazu*, 3) 3 latihan *Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen dazu*, 4) 2 latihan *Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl*, 5) 4 latihan *Schriftlicher Text*, 6) 1 latihan *Schriftlicher Text und Bilder*, 7) 1 latihan *Schriftlicher Text und Schriftliche Äußerungen*, dan 8) 1 latihan *Fragen und Antworten*. Untuk keterampilan menulis, analisis data menghasilkan: 1) 1 latihan *Vorbereitende Übungen : Wörter in Ideenetze*, 2) 3 latihan *Aufbauende Übungen : Wörter werden Sätze, werden Texte*, 3) 3 latihan *Rechtschreibung und Zeichensetzung*, 4) 1 latihan *Personalbeschreibung*, 5) 3 latihan *Textergänzungen* dan 6) 1 latihan *Strukturiende Übungen*. Hasil penelitian dapat disimpulkan sebanyak 14 latihan membaca dan menulis pada buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A* sesuai dengan materi pembelajaran *die Familie* yang ada di Kurikulum 2013.

Kata Kunci : buku ajar, keterampilan membaca, keterampilan menulis

Abstrac

In a process german learning is required textbook, because Bacon (Tarin, 1986: 11) said textbook is a book that is designed to be used in the classroom, carefully compiled and prepared by the experts or experts in the field and equipped with means of appropriate teaching and harmonious. A german textbook which is chosen should be appropriate with a good textbook criteria until can make students succes. One of german textbook which exist *Deutsch ist Einfach 2A*. Based on the context of that problem, so the research is How does the analysis of the content on practice textbook *Deutsch ist Einfach 2A* ?.

This research uses descriptive qualitative research method of theory grouping the types of reading skills formulated by Doye and other types of writing skills formulated by Bern Kast. Sources of data obtained from the textbook *Deutsch ist Einfach 2A* belonging to Kasim. This study also uses the theory of the curriculum in 2013.

The data analysis in this study for the reading skills resulted in: 1) 1 exercise *Bild und Schriftliche Äußerungen dazu*, 2) 1 training *Schriftlicher Text und Tabelle dazu*, 3) 3 exercise *Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen dazu*, 4) 2 exercise *Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl*, 5) 4 exercises *Schriftlicher Text*, 6) 1 exercise *Schriftlicher Text und Bilder*, 7) 1 exercise *Schriftlicher Text und Schriftliche Äußerungen*, and 8) 1 *Fragen und Antworten* exercise. For writing, data analysis resulted in: 1) 1 exercise *Vorbereitende Übungen: Wörter in Ideenetze*, 2) 3 exercise *Aufbauende Übungen: Wörter werden Sätze, werden Texte*, 3) 3 exercise *Rechtschreibung und Zeichensetzung*, 4) 1 exercise *Personalbeschreibung*, 5) 3 *Textergänzungen* exercise and 6) 1 *Strukturiende Übungen* exercise. It can be concluded as many as 14 exercises to read and write in the textbook *Deutsch ist Einfach 2A* according to the learning materials *die Familie* in Curriculum 2013.

Key word: textbook, reading skill, writing skill.

PENDAHULUAN

Pengajaran bahasa asing, khususnya Bahasa Jerman, telah diterapkan di Sekolah Menengah Atas dan Perguruan Tinggi. Dengan pembelajaran bahasa ini diharapkan nantinya siswa mampu menguasai empat keterampilan dasar yakni membaca, menulis, berbicara serta mendengar. Keterampilan berbahasa terutama keterampilan menulis dan membaca merupakan kemampuan yang bersifat produktif dan memerlukan latihan khusus agar mudah untuk menguasainya. Kemampuan siswa dalam keterampilan membaca dan menulis dapat dimunculkan dengan cara pemberian soal-soal latihan. Salah satunya dengan menggunakan latihan di buku ajar *Deutsch ist einfach 2A*. Buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A* untuk SMA kelas XI semester 1 ini merupakan buku ajar yang ditulis oleh kasim dan diterbitkan pada tahun 2014.

Buku ajar merupakan salah satu komponen penting dalam kurikulum pembelajaran menurut Neuner (Bausch, et, al 2007:399). Soal atau latihan yang disusun dalam buku ajar hendaknya mengacu pada kompetensi yang hendak dicapai.

Dari konteks permasalahan di atas, rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: Bagaimanakah analisis konten latihan-latihan keterampilan membaca dan menulis dalam buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A* ?

Kajian teori dalam penelitian ini adalah (1) Penelitian dahulu yang relevan, (2) Buku ajar, (3) Keterampilan membaca, (4) Keterampilan menulis, (4) Kurikulum 2013.

Penelitian ini berdasarkan latar belakang di atas dapat dianalisis dengan teori dari Doye (1988) untuk keterampilan membaca dan teori Bern Kast (1999:34) untuk keterampilan menulis. Sedangkan untuk kesesuaian kompetensi, penelitian ini menggunakan teori Kurikulum 2013.

METODE

Penelitian ini termasuk dalam penelitian kualitatif. Di mana hasil dari penelitian ini adalah berupa deskripsi mengenai kesesuaian buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A* untuk kelas XI semester 1 dengan kurikulum 2013.

Sumber data dalam penelitian ini adalah buku ajar *Deustch ist Einfach 2A*. Sedangkan untuk data yang digunakan dalam penelitian ini adalah latihan keterampilan membaca dan menulis yang terdapat dalam buku ajar *Deustch ist Einfach 2A*.

Untuk mendapatkan data yang akurat, maka perlu menggunakan teknik dokumentasi dan teknik studi pustaka. Di mana dalam teknik dokumentasi dikumpulkan seluruh data dari buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A*. Sedangkan teknik studi pustaka digunakan untuk mencari buku,

literatur, atau sumber lainnya yang berhubungan dengan analisis buku ajar.

Tahap selanjutnya adalah mengolah data yang ada. Berikut langkah analisis data dalam penelitian ini: (1) Menentukan jenis-jenis latihan keterampilan membaca dan menulis dalam buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A*, (2) Mengidentifikasi latihan-latihan keterampilan membaca dan menulis pada buku ajar *Deustch ist Einfach*, (3) Memilah dan menganalisis data tentang kesesuaian latihan-latihan keterampilan membaca dan menulis dalam buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A* dengan Kurikulum 2013,(5) Mendeskripsikan hasil analisis data, (6) Menyimpulkan hasil analisis data.

HASIL DAN PEMBAHASAN

Buku ajar *Deutsch ist Einfach 2A* merupakan buku ajar yang memiliki tema keluarga (*die Familie*) Dan berikut adalah paparan kesesuaian latihan keterampilan membaca dan menulis dengan Kurikulum 2013:

- (1) Pada *übung 4* ini adalah melengkapi kalimat rumpang berdasarkan silsilah keluarga tersebut. Kegiatannya ini perlu pemahaman dengan memperhatikan silsilah yang tertera. Membaca pemahaman seperti ini termasuk dalam jenis latihan *Bild und schriftliche Äußerungen dazu* (gambar dan pernyataan tertulis) untuk keterampilan membaca. Latihan ini juga termasuk dalam jenis latihan *Vorbereitende Übungen : Wörter ind Ideenetze* (latihan-latihan persiapan: kata-kata dan pengembangan ide). Jenis latihan ini termasuk dalam siswa diminta menunjukkan bagaimana menggunakan, memperluas dan mahir dalam menggunakan kata-kata yang diperluas dalam membuat teks, bagaimana mengaktifkan pengetahuan yang ada dan bagaimana mahir dalam ejaan dan tanda baca. Jenis latihan ini juga bertujuan untuk melatih siswa untuk memperbarui / menulis ulang dan melengkapi kalimat rumpang.
- (2) Pada *übung 28* siswa harus mencari informasi mengenai jumlah anak dalam satu keluarga di Indonesia. Latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Schriftlicher Text und Tabelle dazu* (teks tertulis dan tabel) untuk keterampilan membaca. Grafik yang dibuat oleh siswa akan dipakai sebagai acuan untuk membuat kalimat. Jenis latihan menulis ini termasuk dalam jenis latihan *Aufbauende Übungen : Wörter weden Sätze, werden Texte* (Latihan-latihan membangun: kata menjadi kalimat, kalimat menjadi teks). Latihan ini termasuk dalam indikator membaca yaitu menentukan informasi umum, selektif dan atau rinci. Sedangkan untuk indikator menulis termasuk dalam menuliskan ujaran (kata, frasa, atau kalimat) dengan benar.
- (3) Pada *übung 33* ini ialah membaca tabel kemudian membuat kalimat yang sesuai pada tabel. Kegiatan seperti ini sesuai dengan indikator menulis tentang membuat kalimat dari kata kunci atau frasa. Jenis

- latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Aufbauende Übungen : Wörter werden Sätze, werden Texte* (Latihan membangun kata) untuk keterampilan menulis. Sedangkan untuk keterampilan membaca, latihan ini termasuk dalam *Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen dazu* (kalimat pengantar atau frase dengan beberapa objek yang dipilih).
- (4) Pada *übung 34* menginstruksikan untuk memvariasikan dialog dan yang kedua menginstruksikan untuk menulis kalimat berdasarkan kata kunci yang terdapat dalam tabel. Berdasarkan kegiatan tersebut, maka latihan ini sesuai dengan indikator membaca yaitu mengidentifikasi bentuk teks dan penulisan ujaran (kata, frasa, atau kalimat) serta indikator menulis yaitu membuat kalimat dari kata kunci atau frasa. Latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Aufbauende Übungen* yang bertujuan untuk melatih keterampilan siswa dalam mencari dan menuliskan kalimat berdasarkan referensi. Sedangkan untuk keterampilan menulis, latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl* (kalimat pengantar atau frasa dengan beberapa objek yang dipilih).
 - (5) Pada *übung 39* ini siswa harus membaca sebuah teks yang tersedia kemudian siswa disuruh menjawab pertanyaan berdasarkan informasi yang mereka dapat dari teks. Hal ini sesuai dengan indikator membaca yaitu menentukan informasi umum, selektif dan ataurinci. Sedangkan untuk keterampilan menulis sesuai dengan indikator melengkapi kalimat dengan kata yang sesuai konteks. Berdasarkan kegiatan tersebut, latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Schriftlicher Texte* untuk keterampilan membaca dan jenis latihan *Rechtschreibung und Zeichensetzung* untuk keterampilan menulis.
 - (6) Pada *übung 44* ini siswa diharuskan membaca surat dari Vina kemudian membalas surat tersebut. Berdasarkan kegiatan tersebut, maka latihan ini sesuai dengan indikator menentukan informasi umum, selektif dan atau rinci untuk keterampilan membaca. Sedangkan untuk keterampilan menulis, latihan ini sesuai dengan indikator membalas surat berdasarkan kata kunci yang disediakan. Latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Schriftlicher Text* untuk keterampilan membaca, sedangkan untuk keterampilan menulis termasuk dalam jenis latihan *Personalbeschreibung*.
 - (7) Pada *übung 45* ini latihannya adalah memasang gambar dengan kata kerja yang sesuai. Latihan ini sesuai dengan indikator memperhatikan bentuk teks, gambar yang menyertai teks, dan penulisan kata, frasa, atau kalimat dalam wawancara tulis. Sedangkan latihan ini tidak termasuk dalam indikator menulis karena pada latihan ini tidak ada kegiatan menulis, melainkan mencocokkan gambar dengan kata kerja yang sesuai. Latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Schriftlicher Text und Bilder* (teks tertulis dan gambar-gambar).
 - (8) Pada *übung 46* ini siswa harus memvariasikan dialog berdasarkan kata yang telah disediakan. Siswa membuat ulang dialog dengan kata kerja yang berbeda. Latihan ini sesuai dengan indikator membaca yaitu memperhatikan bentuk teks, gambar yang menyertai teks, dan penulisan kata, frasa, atau kalimat dalam wawancara tulis. Sedangkan untuk keterampilan menulis, latihan ini sesuai dengan indikator melengkapi kalimat dengan kata yang sesuai konteks. Latihan ini termasuk dalam jenis latihan membaca *Einleitender Satz oder Satzteil mit mehreren Ergänzungen zur Auswahl* (kalimat pengantar atau frase dengan beberapa objek yang dipilih). Sedangkan untuk latihan menulis, latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Textergänzungen*.
 - (9) Pada *übung 47* ini kegiatannya adalah siswa harus menuliskan kata kerja sesuai dengan subjek yang berbeda. Latihan ini sesuai dengan indikator membaca mengidentifikasi bentuk teks dan penulisan ujaran (kata, frasa atau kalimat). Sedangkan untuk keterampilan menulis, latihan ini sesuai dengan indikator melengkapi kalimat dengan kata yang sesuai konteks. Berdasarkan petunjuk latihan tersebut, jenis latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Schriftlicher Text und Schriftliche Äußerungen dazu* untuk keterampilan membaca. Sedangkan untuk keterampilan menulis, latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Strukturierte Übungen : gesteuerte Textproduktion* (latihan-latihan terstruktur).
 - (10) Pada *übung 48* ini siswa harus melengkapi dialog sehingga menjadi percakapan yang komunikatif. Latihan ini termasuk dalam indikator membaca yaitu memahami makna ujaran (kata, frasa, atau kalimat). Sedangkan pada keterampilan menulis, latihan ini termasuk dalam indikator melengkapi kalimat dengan kata yang sesuai konteks. Latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Schriftlicher Text* untuk keterampilan membaca dan jenis latihan *Textergänzungen* untuk keterampilan menulis.
 - (11) Pada *übung 54* ini siswa diharuskan menjawab pertanyaan dengan cara memilih salah satu jawaban yang telah disediakan. Indikator membaca yang sesuai ialah memahami makna ujaran (kata, frasa, atau kalimat). Sedangkan untuk keterampilan menulis, latihan ini sesuai dengan indikator menuliskan ujaran (kata, frasa, atau kalimat) dengan benar. Jenis latihan membaca dan menulis ini adalah *Fragen und Antworten* (pertanyaan dan jawaban) dan *Textergänzungen*.
 - (12) Pada *übung 55* siswa harus melengkapi kalimat rumpang dengan kata ganti orang Akkusativ. Hal ini sesuai dengan indikator membaca yaitu mengidentifikasi bentuk teks dan penulisan ujaran (kata, frasa, atau kalimat) dan indikator menulis yaitu menuliskan ujaran (kata, frasa, atau kalimat) dengan benar. Latihan seperti ini

termasuk dalam jenis latihan membaca *Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu* dan jenis latihan menulis *Rechtschreibung und Zeichensetzung*. Latihan ini bertujuan agar siswa memahami materi *Personalpronomen im Akkusativ* dengan baik dan dapat menarik kesimpulan dari materi kata ganti orang Akkusativ dengan baik dan benar.

- (13) Pada ubung 56 siswa harus melengkapi kalimat rumpang dengan kata ganti orang Akkusativ. Latihan ini sesuai dengan indikator membaca yaitu mengidentifikasi bentuk teks dan penulisan ujaran (kata, frasa, atau kalimat) dan indikator menulis yaitu menuliskan ujaran (kata, frasa, atau kalimat) dengan benar. Latihan seperti ini termasuk dalam jenis latihan membaca *Schriftlicher Text und schriftliche Äußerungen dazu* dan jenis latihan menulis *Rechtschreibung und Zeichensetzung*.
- (14) Pada ubung 66, latihan ini ialah menulis kata-kata yang seharusnya Nyonya Strack katakan kepada anak-anaknya. Tujuan latihan ini adalah untuk merangsang kosakata siswa dan menyusun kalimat yang sesuai agar siswa dapat menggali informasi yang terdapat pada bahasa yang dipelajari. Latihan ini sesuai dengan indikator membaca yaitu memperhatikan bentuk teks, gambar yang menyertai teks, dan penulisan kata, frasa, atau kalimat dalam wacana tertulis. Sedangkan untuk keterampilan menulis, latihan ini sesuai dengan indikator yaitu membuat kalimat dari kata kunci atau frasa. Jenis latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Schriftlicher Text* untuk latihan membaca. Sedangkan untuk latihan menulis, latihan ini termasuk dalam latihan *Aufbauende Übungen* yang memiliki tujuan untuk mencari dan menuliskan kalimat berdasarkan referensi.
- (15) Pada ubung 68 ini ialah menuliskan kata-kata yang seharusnya dikatakan berdasarkan kata kunci. Hal ini sesuai dengan indikator membaca yaitu memperhatikan bentuk teks, gambar yang menyertai teks, dan penulisan kata, frasa, atau kalimat dalam wacana tertulis. Sedangkan untuk keterampilan menulis, latihan ini sesuai dengan indikator yaitu membuat kalimat dari kata kunci atau frasa. Jenis latihan ini termasuk dalam jenis latihan *Schriftlicher Text* untuk latihan membaca. Sedangkan untuk latihan menulis, latihan ini termasuk dalam latihan *Aufbauende Übungen* yang memiliki tujuan untuk mencari dan menuliskan kalimat berdasarkan referensi.

Namun terdapat kekurangan pada latihan-latihan tersebut. Latihan-latihan yang tidak sesuai dengan empat kriteria tingkat kesesuaian bukan secara keseluruhan tidak sesuai melainkan tidak mencapai prosentase minimal pada masing-masing tingkat kesesuaian terhadap kompetensi membaca dan menulis. Latihan dikatakan tidak sesuai jika total keseluruhan di bawah batasminimum 50 %. Latihan tersebut adalah

übung 45. Latihan ini tidak termasuk ke dalam kegiatan keterampilan menulis, karena latihan hanya menginstruksikan untuk membaca kata kerja yang telah tercantum kemudian memasangkan kata kerja tersebut pada salah satu gambar.

PENUTUP

Simpulan

Berdasarkan analisis yang telah dilakukan pada buku *Deutsch ist Einfach 2A* di dapat 14 latihan yang sesuai dengan kriteria pembelajaran keterampilan membaca dan menulis Bahasa Jerman untuk kelas XI semester gasal dengan tema *die Familie*. Latihan-latihan tersebut ialah Übung 4, Übung 28, Übung 33, Übung 34, Übung 39, Übung 44, Übung 46, Übung 47, Übung 48, Übung 54, Übung 55, Übung 56, Übung 66, dan Übung 68.

Hasil tersebut merupakan hasil analisis dengan menggunakan kriteria tingkat kesesuaian materi ajar keterampilan membaca dan menulis untuk tema *die Familie* kelas XI SMA. Selanjutnya latihan-latihan tersebut dikelompokkan dalam jenis latihan menurut Bern kast untuk keterampilan menulis dan Doye untuk keterampilan membaca. Latihan-latihan tersebut dikelompokkan agar diketahui termasuk jenis apa saja latihan yang terdapat pada Buku *Deutsch ist Einfach 2A*.

Berdasarkan penelitian tersebut semua jenis latihan keterampilan membaca dan menulis tidak seluruhnya sesuai dengan kriteria kompetensi membaca dan menulis Kurikulum 2013, karena beberapa faktor, yaitu tema pembelajaran tidak sesuai, tidak sesuai konsep latihan membaca dan menulis, dan tidak sesuai indikator pembelajaran keterampilan membaca dan menulis.

Saran

Hasil penelitian ini bagi pengajar dapat digunakan sebagai bahan materi ajar tambahan untuk pembelajaran kelas XI semester gasal, karena pilihan materi yang digunakan sudah sesuai dengan tema *die Familie* (kehidupan keluarga. Kemudian bagi pembelajar, latihan-latihan buku ini sangat cocok bagi pemula kaarena jenis-jenis latihannya dipersiapkan untuk kegiatan memproduksi teks serta tingkat pembelajaran yang lebih kompleks. Buku ini juga sesuai untuk ranah kognitif pembelajaran pemula yaitu untuk tahapan pengetahuan, pemahaman, dan penerapan. Selanjutnya penelitian ini dapat dijadikan masukan untuk membuat latihan yang menyesuaikan kompetensi yang ada di kurikulum.

DAFTAR PUSTAKA

- Anastasi, Anne. 1976. *Psychological Testing*. New York: Macmilan
- Arifin, Zainal. 2009. *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya

- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Alwasilah, Chaedar dan Senny Suzanna Alwasilah. 2005. *Pokoknya Menulis (Cara Baru Menulis Dengan Metode Kolaborasi)*. Bandung: Kiblat
- Bausch, Karl Richard et al. 2007. *Handbuch Fremdsprachunterricht*. Tübingen: A. Francke Verlag.
- Best, John W. 1997. *Research in Education*. Third Edition. New Delhi: Prentice-Hall of India.
- Dalman, H. 2014. *Keterampilan Menulis*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Djiwandono, M. Soenardi. 2008. *Tes Bahasa Pegangan Bagi Pengajar Bahasa*. Jakarta: Indeks.
- Doye, Peter von. 1998. *Typologie der Testaufgaben für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidts.
- Gotz, Dieter. Dkk. 1998. *Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidts.
- Hamalik, Oemar. Dr. 2008. *Kurikulum dan Pembelajaran*. Jakarta: Bumi Aksara
- Kast, Bernd. 1992. *Fertigkeit Schreiben*. Kassel: Langenscheidts.
- Kast, Bernd. 1999. *Fertigkeit Schreiben*. Berlin: Langenscheidts.
- Permendiknas. No 02. 2008. *Tentang Buku*. Jakarta.
- Tarigan, Henry Guntur. 1998. *MENULIS Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Cetakan ke-4. Bandung: Angkasa
- Thorndike, Robert L., Elizabeth P. Hagen. *Measurement and Evaluation in Psychology and Education*. Cetakan ke-4. New York: John Wiley and Sons.
- Valleta, Rebecca and Edward David Allen. 1972. *Classroom Techniques Foreign Languages and English as a Second Language*. San Diego: Harcourt Brace Jovanich Publishers.
- Wicke, E. Rainer. 1993. *Aktive, Schuler Lernen Besser*. München: Klett.